

seating

DESALTO
MADE IN ITALY

Koki Wire

Rope

design by Pocci + Dondoli



Scheda prodotto
Product data sheet
Angaben zum produkt
Fiche de produit
Ficha producto

Italiano

Materiali

Struttura portante con base a slitta e schienale in tondino d'acciaio, intrecciata con corda in poliestere ad alta tenacità, 100% riciclabile, in grado di garantire alta resistenza agli agenti atmosferici, solidità alla luce, abrasioni con un basso allungamento. Struttura verniciata a polvere, adatta per uso esterno.

Manutenzione

Usare un panno in microfibra con acqua demineralizzata. Una pulizia intensa si ottiene con un panno imbevuto in acqua e sapone, o detergenti neutri diluiti in acqua. Importante asciugare subito. Per tutte le superfici: evitare l'uso di prodotti contenenti acetone, diluenti, ammoniaca, alcool o abrasivi in genere. Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti, potrebbero venire assorbite e dare luogo a macchie permanenti.

Avvertenze

Non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

Ecologia

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili. Corda certificata STANDARD 100 by OEKO-TEX®, il prodotto non contiene e non rilascia sostanze nocive per la salute dell'uomo e dell'ambiente.



STANDARD
100

Outdoor

Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati sui piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto desalto.

English

Materials

Supporting structure with sled base and backrest in steel rod, woven with high toughness polyester rope, 100% recyclable, capable of guaranteeing high resistance to atmospheric agents, light fastness, abrasions with low elongation. Powder coated structure, suitable for outdoor use.

Maintenance

Use a soft cloth with demineralized water. For a more intense cleaning use a soft cloth dampened with water and natural soap or detergents diluted with water. It is important to dry immediately. For all surfaces: avoid the use of products containing acetone, solvents, ammonia, alcohol or abrasives in general. Avoid prolonged contact with greasy and/ or coloring substances, could be absorbed and stain permanently.

Warning

Do not seat on the back and do not stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the product as a step ladder. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

Ecology

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are mostly recyclable. STANDARD 100 by OEKO-TEX® certified rope, the product does not contain and does not release substances harmful to human health and the environment.



STANDARD
100

Outdoor

Any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. It is good to avoid leaving objects resting on the tops for a long time: they could be the reason of difficult and / or impossible to remove stains. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a Desalto product.

Deutsch

Materialien

Tragstruktur mit Kufengestell und Rückenlehne aus Stahldraht, gewebt mit hochfestem Polyesterseil, 100 % recycelbar, das garantiert hohe Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse, Lichtechtheit, Abrieb mit geringer Dehnung. Pulverbeschichtetes Gestell, geeignet für den Außenbereich.

Pflege

Verwenden Sie ein Mikrofasertuch mit demineralisiertem Wasser. Eine intensive Reinigung wird mit einem in Wasser und Seife getränkten Tuch oder mit in Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmitteln erreicht. Es ist wichtig, sofort zu trocknen. Für alle Oberflächen: Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten, die Aceton, Verdünnern, Ammoniak, Alkohol oder Scheuermittel im Allgemeinen enthalten. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit fettigen Substanzen und/oder Farbstoffen, diese könnten absorbiert werden und dauerhafte Flecken verursachen.

Besondere Hinweise

Vermeiden Sie jede Art von unsachgemäßem Einsatz. Setzen Sie sich nicht auf die Rücken, steigen Sie nicht mit den Füßen auf die Sitzfläche, schaukeln Sie nicht, und benutzen Sie die Möbel nicht als Leiter. Desalto spa lehnt jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden ab, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden. Die Garantie umfasst keinerlei Hilfsleistung oder Reparatur des Produktes oder seiner Teile, die in Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs des Produktes beschädigt wurden.

Umwelt- und Gesundheitsschutz

Alle Phasen des Produktionsprozesses werden in Entsprechung zu den einschlägigen Bestimmungen zum Umweltschutz und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten Materialien können meistens dem Recycling zugeführt werden. STANDARD 100 by OEKO-TEX® zertifiziertes Seil, das Produkt enthält keine Stoffe, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sind, und gibt diese auch nicht frei.



STANDARD
100

Outdoor

Jedes Material, das für die Verwendung im Freien geeignet ist, unterliegt, selbst wenn es ordnungsgemäß behandelt wird, im Laufe der Zeit Veränderungen des chemischen, oberflächlichen und molekularen Charakters aufgrund von Witterungseinflüssen wie Hitze, Kälte und relativen Temperaturänderungen, Regen, Sonne und Wind. Der Grad der Veränderung variiert je nach den Expositionsbedingungen und dem geografischen Gebiet: ein Beispiel ist die Umgebung mit einer hohen Salzkonzentration oder Luftfeuchtigkeit oder den Ausdünstungen von Chlor in der Nähe von Schwimmbädern. Es wird stets die fachgerechte Reinigung mit demineralisiertem Wasser empfohlen, um den natürlichen Verschleiß der Materialien im Laufe der Zeit zu verlangsamen. Es ist gut, Wasser und Blätter schnellstmöglich von Tischen, Beistelltischen und Stühlen zu entfernen. Es sollte ebenfalls darauf geachtet werden, Gegenstände und Dekorobjekte nicht für lange Zeit auf den Tischplatten stehen zu lassen. Diese könnten Ränder und Flecken verursachen, welche später nur schwer oder gar nicht mehr entfernt werden können. In der Zeit der Nichtbenutzung empfehlen wir einen ausreichenden Schutz bei guter Belüftung oder noch besser wäre es, das Produkt in einer frischen und trockenen Innenumgebung zu lagern. Wenn Sie diese einfachen Empfehlungen zur Sicherung und Verlängerung der Lebensdauer beachten, werden Sie noch länger Freude an den Produkten der Firma Desalto haben.

Français

Matériaux

Structure portante avec base luge et dossier en tige d'acier, tissée avec une corde en polyester à haute ténacité, 100% recyclable, capable de garantir une haute résistance aux agents atmosphériques, une résistance à la lumière, des abrasions à faible allongement. Structure laquée à poudre, apte à une utilisation en extérieur.

Entretien

Utilisez un chiffon en microfibre avec de l'eau déminéralisée. Un nettoyage intense est obtenu avec un chiffon imbibé d'eau et de savon ou de détergents neutres dilués dans de l'eau. Il est important de sécher immédiatement. Pour toutes les surfaces : éviter d'utiliser des produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniaque, de l'alcool ou des abrasifs en général. Eviter le contact prolongé avec des corps gras et/ou colorants, ils pourraient être absorbés et donner lieu à des taches indélébiles.

Advertissements

Ne pas s'asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau. Desalto spa décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas aucune forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

Écologie

Tous les procédés de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé du personnel préposé. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables. Corde certifiée STANDARD 100 by OEKO-TEX®, le produit ne contient pas et ne libère pas de substances nocives pour la santé humaine et l'environnement.



STANDARD
100

Outdoor

Tout matériau approprié pour une utilisation en extérieur, même si il est dûment traité, subit dans le temps des modifications de caractères chromatiques, superficiel et moléculaire, en raison de l'action des agents atmosphériques tels que la chaleur, le froid et les changements de température relatifs, pluie, soleil (ultra violets), vent. Le degré de modification varie en fonction des conditions d'exposition et de l'aire géographique: un exemple est la solution saline à haute concentration ou humide, ou la présence de chlore en proximité de piscines. Un entretien correct avec lavages à l'eau déminéralisée est toujours décisif, avec l'avantage de ralentir la dégradation naturelle des matériaux dans le temps. Il est bon d'éviter la stagnation de l'eau et des feuilles sur les tables, les tables basses et les chaises. Il est bon d'éviter de laisser des objets sur les plateaux pendant une longue période: ils pourraient être à l'origine des tâches difficiles et / ou impossibles à éliminer. En cas de non-utilisation, nous recommandons une protection adéquate avec une bonne ventilation ou encore mieux de stocker le produit dans un environnement intérieur frais et sec, simples recommandations pour sauvegarder et prolonger la vie d'un produit desalto.

Español

Materiales

Estructura portante con base trineo y respaldo en varilla de acero, tejida con cuerda de poliéster de alta tenacidad, 100% reciclable, capaz de garantizar alta resistencia a los agentes atmosféricos, solidez a la luz, abrasiones con baja elongación. Estructura con recubrimiento de polvo, apta para uso en exteriores.

Mantenimiento

Utilice un paño de microfibra con agua desmineralizada. La limpieza intensa se obtiene con un paño empapado en agua y jabón, o detergentes neutros diluidos en agua. Es importante secar inmediatamente. Para todas las superficies: evitar el uso de productos que contengan acetona, diluyentes, amoníaco, alcohol o abrasivos en general. Evitar el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes, podrían ser absorbidos y dar lugar a manchas permanentes.

Advertencias

No sentarse en el respaldo, no ponerse de pie en el asiento, no balancearse sobre la estructura y no utilizar el producto como escalera. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

Ecología

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal engarcado. Los materiales utilizados son reciclables casi en su totalidad. Cuerda certificada STANDARD 100 by OEKO-TEX®, el producto no contiene ni libera sustancias nocivas para la salud humana y el medio ambiente.



STANDARD
100

Outdoor

Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediablemente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto desalto.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato “codice del consumo”.

Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 “consumers code”.

Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by inappropriate use.

Desalto Spa

via per Montesolaro
22063 Cantù - CO
Italy

T +39 031 7832211
F +39 031 7832290
info@desalto.it
www.desalto.it